¡El primer paso ya está dado!

León Trotsky

24 de junio de 1915

(Versión al castellano desde "Le premiere pas a été franchi!", en L. Trotsky, *La guerre et la révolution*, Tomo Primero, Editions Tête de Feuilles, París, 1974, páginas 156-157; publicado por primera vez en *Nache Slovo*, 24 de junio de 1915, después en las *Obras* de Trotsky, Ediciones del Estado, Moscú-Leningrado, 1922)

Los partidos presentes en la Duma exigieron un ministerio de coalición según las mejores recetas parlamentarias y, de hecho, se abrió una era de profundas reformas internas. Maklakov, ministro del interior, fue jubilado. Cherbatov le sustituyó. ¿Quién es Maklakov? Todo el mundo sabe lo suficiente. Comenzó su carrera en provincias, donde, en las alfombras del gobernador, imitaba maravillosamente a la pantera. Se dice que, en ciertas solemnidades, imitaba a la perfección el canto del gallo y al ama de casa desgranando guisantes. Esto decidió sus destinos y los de Rusia durante unos años. El hombre del canto del gallo obligó a toda una población a utilizar una voz distinta de la suya. Se ha jubilado. Cherbatov le ha sustituido. ¿Sabe usted algo de él? ¿No? Nosotros tampoco. Nadie lo sabe. Eso no le impide presidir los destinos de Rusia. Sólo se sabe una cosa, pero está confirmada: era director de una escuela de equitación. A menos que seas un misántropo, esto es una garantía de liberalismo. Los caballos, sobre todo los de raza, requieren una alimentación y unos cuidados impecables y no toleran ningún régimen de exclusión. ¡Por eso nuestro "poder histórico" se vio llamado a solicitar el apoyo de los reformadores caballunos! La pregunta es: ¿conservará Cherbatov sus sentimientos humanos cuando se traslade de un establo al enorme, pero "humano", establo llamado Rusia? No se puede adivinar, a menos que uno pueda leer en el poso del café.

¡Nos gustaría tanto ser optimistas! Pero el nombramiento del nuevo jefe de prensa es un poco confuso. ¡Katenin! ¿Ha oído usted hablar de él? Nosotros tampoco. ¿Por qué fue nombrado? Ni él mismo lo sabe. ¿Su programa? "¿Le interesa mi programa?", preguntó Katenin al corresponsal de *Russkoie Slovo* con gran asombro, "pero no tengo programa, no sé nada de asuntos de prensa". El antiguo gobernador de Kurtsk seguía, por supuesto, el diario de Márkov, pero con aburrimiento. No logra interesarse por la prensa. Pero eso no es nada...

Él, Katenin, examinará el caso y, he aquí, decidirá algo... Sean cuales sean los principios rectores de Katenin, esto es lo que debería guiarle: "la prensa se divide en dos: la honorable y la otra". Defenderá a la primera, a la otra, bueno, reconozcámoslo, no podrá hacerlo. Así lo ha explicado el nuevo funcionario al representante del diario *Informations boursières*. Pero, ¿cómo distinguir la buena prensa de la mala? Nada más sencillo. Se necesita "imparcialidad". Como nunca anteriormente ha tratado con la prensa, no tiene prejuicios.

"Pero si quieren saberlo todo", prosigue el recién ascendido, "bueno, trataré a la prensa como ella me trate a mí". El lector no puede creer lo que ven sus ojos. ¡Es un ingenuo! Nosotros tampoco podíamos creer lo que veíamos y... nos arrepentimos, somos unos ingenuos. He aquí las palabras exactas de Katenin: "Las relaciones entre la prensa y yo dependerán de las relaciones entre la prensa y yo." (*Russkoie Slovo*, número 117.)

Observemos con amargura que Katenin no pasó por una buena escuela ecuestre. Ningún funcionario, cuyo destino le haya convertido en director de picadero, podría

expresarse así: “Mi comportamiento hacia los purasangres dependerá únicamente de su comportamiento hacia mí.” Al contrario, cualquiera diría que los trataré según las exigencias de la naturaleza equina. La prensa es otra cosa. Es inútil conocer la naturaleza de la prensa. Hay que ignorar los prejuicios y hacer una buena digestión. El resto vendrá solo.

Todavía no existe un gobierno de coalición de la verdad. Pero el primer paso ya está dado. Para crearlo, se ha recurrido a dos “nuevos” personajes, dos valores inusuales: uno es un especialista de la alta escuela, el otro sólo necesita unas prácticas en un establo para perfeccionar sus conocimientos de gobierno.

Edicions Internacionals Sedov
Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano

germinal_1917@yahoo.es